

0260

MICT-12-12
21/07/2012
(0065-0063)

ICTR-95-1B
14-3-2012
(1937-1935)

0065
MH

19370
11/11

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda



OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Vagn Joensen, *President*

Registrar: Adama Dieng

Date: 14 March 2012

OR: ENG
2012 MAR 14 P 2: 36
JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
RECEIVED
UNICTR
ICTR

Handwritten signature

THE PROSECUTOR v.

Elizaphan and Gérard NTAKIRUTIMANA, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17

Alfred MUSEMA, Case No. ICTR-96-13

Clément KAYISHEMA et al., Case No. ICTR-95-1

Yussuf MUNYAKAZI, Case No. ICTR-97-36A

Ignace BAGILISHEMA, Case No. ICTR-95-1A

Édouard KAREMERA et al., Case No. ICTR-98-44

Mika MUHIMANA, Case No. ICTR-95-1B ✓

Siméon NCHAMHIGO, Case No. ICTR-01-63

Aloys NDIMBATI, Case No. ICTR-95-1

Emmanuel NDINDABAHIZI, Case No. ICTR-01-71

Charles SIKUBWABO, Case No. ICTR-95-1D

Pauline NYIRAMASUHUKO et al., Case No. ICTR-98-42

Eliézer NIYITIGEKA, Case No. ICTR-96-14

Casimir BIZIMUNGU et al., Case No. ICTR-99-50

Augustin NDINDILYIMANA et al., Case No. ICTR-00-56

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR MOI

NAME / NOM: *CONSTANT K. HOREMUTWA*
SIGNATURE: *[Signature]* DATE: 14-03-2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 10:59

Handwritten signature: chow prof

DESIGNATION OF A JUDGE TO CONSIDER JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS
FOR ACCESS TO MATERIAL and NOTICE UNDER RULE 67 (D)

Office of the Prosecutor:

Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
William M. Mubira
Lansana Gbambaya

Counsel for Jacques Mungwarere, accused
before the jurisdictions of Canada:

Philippe Larochelle
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

MICT-12-12
21/07/2012
(0081-0066)



ICTR-95-1B
20-3-2012
(1953-1938)
0081
MH

**Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda
OFFICE OF THE PRESIDENT**

Before: Judge Vagn Joensen, *President*
Registrar: Adama Dieng
Date: 20 March 2012

- PROSECUTOR v. KAYISHEMA et al.**
Case No. ICTR-95-1
- PROSECUTOR v. BAGILISHEMA**
Case No. ICTR-95-1A
- PROSECUTOR v. MUHIMANA** ✓
Case No. ICTR-95-1B
- PROSECUTOR v. NDIRIBATI**
Case No. ICTR-95-1
- PROSECUTOR v. SIKUBWABO**
Case No. ICTR-95-1D
- PROSECUTOR v. NIYITEGEKA**
Case No. ICTR-96-14
- PROSECUTOR v. NTAKIRUTIMANA et al.**
Case No. ICTR-96-10/17
- PROSECUTOR v. MUSEMA**
Case No. ICTR-96-13
- PROSECUTOR v. MUNYAKAZI**
Case No. ICTR-97-36A
- PROSECUTOR v. NCHAMIHIGO**
Case No. ICTR-01-63
- PROSECUTOR v. NDINDABAHIZI**
Case No. ICTR-01-71

JUDICIAL RECORDS ARCHIVES
UNICTR
2012 MAR 20 P 5:26

**REPLY TO THE PROSECUTOR'S RESPONSES TO JACQUES MUNGWARERE'S
FIRST AND SECOND URGENT MOTION FOR ACCESS TO MATERIAL and
NOTICE UNDER RULE 67(D)**

Counsel for Jacques Mungwarere:
Philippe Larochelle
Marc Nerenberg
Christian Deslauriers

Office of the Prosecutor:
Hassan B. Jallow
Richard Karegyesa
Frederick Nyiti

Public Prosecution Service of Canada
Luc Boucher

Ottawa Superior Court
C/o The Honorable Louis Z. Charbonneau

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:05

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: Nouhou Diakou
SIGNATURE: DATE: 23/8/2012

-0251

MICT-12-12
23/07/2012
(0087-0082)

ICTR-95-1B
23-05-2012

0087
MH

1992
E



**Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda**

OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Vagn Joensen, *President*

Registrar: Adama Dieng

Date: 23 May 2012

PROSECUTOR v. NTAKIRUTIMANA et al.
Case No. ICTR-96-10/17

PROSECUTOR v. MUHIMANA
Case No. ICTR-95-1B

2012 MAY 23 A 9 43
JUDICIAL RECORDS ARCHIVE
UNIT
RECEIVED

**JACQUES MUNGWARERE'S EXTREMELY URGENT MOTION
FOR ACCESS TO MATERIAL**

Counsels for Jacques Mungwarere:

Philippe Larochelle
Marc Nerenberg
Christian Deslauriers

Office of the Prosecutor:

Hassan B. Jallow
James J. Arguin
Frederick Nyiti

Public Prosecution Service of Canada

Luc Boucher

Ottawa Superior Court

C/o The Honorable Louis Z. Charbonneau

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME/NOM: NOUMOU DIALLO
SIGNATURE: [Signature] DATE: 23/05/2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:07
Chane [Signature]

-0251/c

MICT-12-12
23/07/2012
(0112-0088)

ICR-95-1P
23-05-2012
(1986-1969)

0112
MH
1986
6A

Confidential Annex "A"

Witness TIP 105 : Alphonse NSENGIYUMVA

Witness TIP 104 : Florence MUKAMANA

Witness TIP 111 : Pascal BAYINGANA

CONFIDENTIAL

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS

NAME/NOM: Nouhou Diallo

SIGNATURE: [Signature] DATE: 23/05/2012

JUDICIAL PRACTICES SECTION
MICTR
2012 MAY 23 A 9:43
[Signature]

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:07
diane frepiani

MICT-12-12
23/07/2012
(0114-0113)

ICTR 95-1B
28-5-2012
(1966-1968)

0114 1968
MH 117



**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

Arusha International Conference Centre
P.O. Box 6016, Arusha, Tanzania - B.P. 6016, Arusha, Tanzania
Tel: 255 27 2504207-11 2504367-72 or 1 212 963 2850 Fax: 255 27 2504000/2504373 or 1 212 963 2848/49

OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Vagn Joensen, *President*

Registrar: Adama Dieng

Date Filed: 28 May 2012

PROSECUTOR v. NTAKIRUTIMANA et al
Case No. ICTR-96-10/17

PROSECUTOR v. MUHIMANA
Case No. ICTR-95-1B

JUDICIAL RECORDS ARCHIVES
UNICTR

2012 MAY 28 AM 11:03

Prosecutor's Response to Jacques Mungwarere's Extremely Urgent Motion for Access to Material

Office of the Prosecutor
Hassan Bubacar Jallow
Richard Karegyesa
James Arguin
Frederick Nyiti

Counsel for Jacques Mungwarere
Philippe Larochelle
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

**Ottawa Superior Court
Canada**
c/o The Honourable Louis Z. Charbonneau

Public Prosecution Service of
Luc Boucher

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: Aloukou Diakp
SIGNATURE: [Signature] DATE: 28/5/2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:07
[Signature]

MICT-12-12
23/07/2012
(0125-0115)



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

0125
MH 1960
1111

TRIAL CHAMBER III

OR: ENG

Before: Judge Vagn Joensen
Sitting Pursuant to Rule 75 (A)

Registrar: Adama Dieng

Date: 28 May 2012

THE PROSECUTOR v.

Elizaphan and Gérard NTAKIRUTIMANA, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17

Alfred MUSEMA, Case No. ICTR-96-13

Clément KAYISHEMA et al., Case No. ICTR-95-1

Yussuf MUNYAKAZI, Case No. ICTR-97-36A

Ignace BAGILISHEMA, Case No. ICTR-95-1A

Mikaeli MUHIMANA, Case No. ICTR-95-1B

Siméon NCHAMHIGO, Case No. ICTR-01-63

Aloys NDIMBATI, Case No. ICTR-95-1

Emmanuel NDINDABAHIZI, Case. No. ICTR-01-71

Charles SIKUBWABO, Case No. ICTR-95-1D

Eliézer NIYITEGEKA, Case No. ICTR-96-14

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
ICTR
TSC/CTV/TL

2012 MAY 28 A 10:21

Handwritten signature

DECISION IN RELATION TO JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS FOR ACCESS
TO MATERIALS and NOTICE UNDER RULE 67 (D)

Office of the Prosecutor:

Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
William M. Mubiru
Lansana Dumbuya

Counsel for Jacques Mungwarere, accused
before the jurisdictions of Canada:

Philippe Laroche
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME/NOM: CONSTANT K. HEMSTONK
SIGNATURE: *Constant K. Hemstonk* DATE: 28-05-2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:09
Adama Dieng

ICTR 95-1B
28-5-2012
(1968-1967)

0127
MH 1968
W/M

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda



OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before: Judge Vagn Joensen
Sitting Pursuant to Rule 75 (A)

Registrar: Adama Dieng

Date: 28 May 2012

THE PROSECUTOR v.
Elizaphan and Gérard NTAKIRUTIMANA
Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17

Mikaeli MUHIMANA
Case No. ICTR-95-1B

UNICTR
OFFICIAL RECORDS/PROCESSES
2012 MAY 28 P 2:40
Mikaeli Muhimana

DECISION ON JACQUES MUNGWARERE'S EXTREMELY URGENT MOTION FOR
ACCESS TO MATERIAL

Office of the Prosecutor:

Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
William M. Mubiru
Lansana Dumbuya

**Counsel for Jacques Mungwarere, accused
before the jurisdictions of Canada:**

Philippe Laroche
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME/NOM: CONSTANT K. HOMETOWU
SIGNATURE: [Signature] DATE: 28-05-2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:09
[Signature]

W

MICT-12-12
27/03/2012
(0152-0128)

ICTR-95-1B
07-06-2012

0152/
MH

1989
G



(1989-1965)

**Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda
OFFICE OF THE PRESIDENT**

Before: Judge Vagn Joensen, *President*
Registrar: Adama Dieng
Date: 7 June 2012

Mechanism for International Criminal Tribunals
Received by the Registry
23/07/2012 11:11
Adama Dieng

- PROSECUTOR v. KAYISHEMA et al.**
Case No. ICTR-95-1
- PROSECUTOR v. BAGILISHEMA**
Case No. ICTR-95-1A
- PROSECUTOR v. MUHIMANA** ✓
Case No. ICTR-95-1B
- PROSECUTOR v. NDIRIMBATI**
Case No. ICTR-95-1
- PROSECUTOR v. SIKUBWABO**
Case No. ICTR-95-1D
- PROSECUTOR v. NIYITEGEKA**
Case No. ICTR-96-14
- PROSECUTOR v. NTAKIRUTIMANA et al.**
Case No. ICTR-96-10/17
- PROSECUTOR v. MUSEMA**
Case No. ICTR-96-13
- PROSECUTOR v. MUNYAKAZI**
Case No. ICTR-97-36A
- PROSECUTOR v. NCHAMIHIGO**
Case No. ICTR-01-63
- PROSECUTOR v. NDINDABAHIZI**
Case No. ICTR-01-71

JUDICIAL RECORDS SECTION
UNICTR
2012 JUN -7 A 8-56

**MOTION FOR RECONSIDERATION OF THE 28 MAY DECISION IN RELATION TO
JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS FOR ACCESS TO MATERIALS and
NOTICE UNDER RULE 67(D)**

Counsel for Jacques Mungwarere:
Philippe Larochelle
Marc Nerenberg
Christian Deslauriers

Office of the Prosecutor:
Hassan B. Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
William M. Mubiru
Lansana Dumbuya

Public Prosecution Service of Canada
Luc Boucher

Ottawa Superior Court
C/o The Honorable Louis Z. Charbonneau

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: *Nouhou Diakho*
SIGNATURE: *[Signature]* DATE: *7/6/2012*

MICT-12-12
23/07/2012
(0157-0153)

ICTR-95-1B
12-6-2012
(1994-1990)

0157-
MH

1994
NM



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

Arusha International Conference Centre
P.O. Box 6016, Arusha, Tanzania - B.P. 6016, Arusha, Tanzania
Tel: 255 27 2504207-11 2504367-72 or 1 212 963 2850 Fax: 255 27 2504000/2504373 or 1 212 963 2848/49

Before: Judge Vagn Joensen, *President*

Registrar: Adama Dieng

Date Filed: 12 June 2012

PROSECUTOR v. KAYISHEMA, et al

Case No. ICTR-95-1

PROSECUTOR v. BAGILISHEMA

Case No. ICTR-95-1A

PROSECUTOR v. MUHIMANA ✓

Case No. ICTR-95-1B

PROSECUTOR v. NDIMBATI

Case No. ICTR-95-1

PROSECUTOR v. SIKUBWABO

Case No. ICTR-95-1D

PROSECUTOR v. NIYITEGEKA

Case No. ICTR-96-14

PROSECUTOR v. MUSEMA

Case No. ICTR-96-13

PROSECUTOR v. MUNYAKAZI

Case No. ICTR-97-36A

PROSECUTOR v. KAREMERA et al

Case No. ICTR-98-44

PROSECUTOR v. NCHAMIHIGO

Case No. ICTR-01-63

PROSECUTOR v. NDINDABAHIZI

Case No. ICTR-01-71

JUDICIAL RECORDS ARCHIVE
UNICTR
2012 JUN 12 12:53:30

Prosecutor's Response to Motion for Reconsideration of the 28 May Decision in Relation to Jacques Mungwarere's Motion for Access to Materials and Notice Under Rule 67(D)

Office of the Prosecutor

Hassan Bubacar Jallow
Richard Karegyesa
Frederick Nyiti
Lois Mbafor

Counsel for Jacques Mungwarere

Philippe Larochele
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

Ottawa Superior Court

c/o The Honourable Louis Z. Charbonneau

Public Prosecution Service of Canada

Luc Boucher

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:13

Adama Dieng

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**

CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR MOI

NAME / NOM: NOUHAOU DIALLA
SIGNATURE: [Signature] DATE: 12/06/2012



International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

TRIAL CHAMBER III

Before: Judge Vagn Joensen
Sitting Pursuant to Rule 75(f)

Registrar: Adama Dieng

Date: 27 June 2012

THE PROSECUTOR

v.

NTAKIRUTIMANA, Case Nos. ICTR-96-10 and ICTR-96-17

MUSEMA, Case No. ICTR-96-13

KAYISHEMA, Case No. ICTR-95-1

MUNYAKAZI, Case No. ICTR-97-36A

BAGILISHEMA, Case No. ICTR-95-1A

MUHIMANA, Case No. ICTR-95-1B ✓

NCHAMIHIGO, Case No. ICTR-01-63

NDIMBATI, Case No. ICTR-95-1

NDINDABAHIZI, Case No. ICTR-01-71

SIKUBAWABO, Case No. ICTR-95-1D

NIYITEGEKA, Case No. ICTR-96-14

ORIGINAL RECEIVED
JUN 27 2012

2012 JUN 27 P 3:30

DECISION ON MOTION FOR RECONSIDERATION OF THE 28 MAY
DECISION IN RELATION TO JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS FOR
ACCESS TO MATERIALS AND NOTICE UNDER RULE 67(D)

Rules 54 and 73 of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor

Hassan B. Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
William M. Mubiru
Lansana Dumbuya

Counsel for Jacques Mungwarere

Philippe Larochelle
Marc Nerenberg
Christian Deslauriers

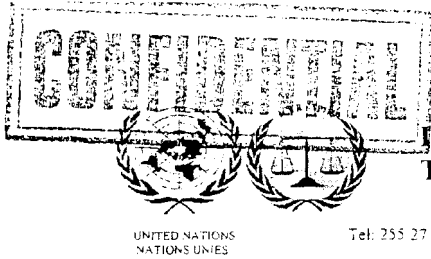
International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS

NAME/NOM: MOUHTOU DIALLLO
SIGNATURE: [Signature] DATE: 29/06/2012

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:15

Dieng



MICT-12-12
23/07/2012
(0226-0165)

0226
MH

2095
A

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda**

Arusha International Conference Centre
P.O. Box 5016, Arusha, Tanzania

Tel: 255 27 2504207-11/2504367-72 or 1 212 963 2850 — Fax: 255 27 2504000/2504373 or 1 212 963 2848

UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

*Le Greffier
The Registrar*

TRIAL CHAMBER III

Before: Judge Vagn Joensen,
Sitting Pursuant to Rule 75 (A)

Registrar: Mr. Adama Dieng

Date: 3 July 2012

ICTR-95-1B
03-07-2012
(2095-2035)

JUDICIAL RECORDS ARCHIVES
MICT-12-12

2012 JUL - 3 A 11: 25

Adama Dieng

THE PROSECUTOR

v.

Elizephan and Gérard NTAKIRUTIMANA, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17

Alfred MUSEMA, Case No. ICTR-96-13

Clément KAYISHEMA et al., Case No. ICTR-95-1

Yussuf MUNYAKAZI, Case No. ICTR-97-36A

Ignace BAGILISHEMA, Case No. ICTR-95-1A

Mikaeli MUHIMANA, Case No. ICTR-95-1B ✓

Siméon NCHAMIHIGO, Case No. ICTR-01-63

Aloys NDIRIMBATI, Case No. ICTR-95-1

Emmanuel NDINDABAHIZI, Case No. ICTR-01-71

Charles SIKUBWABO, Case No. ICTR-95-1D

Eliézer NIYITEGEKA, Case No. ICTR-96-14

CONFIDENTIAL

**REGISTRAR'S SUBMISSIONS IN RESPECT OF THE "DECISION IN RELATION TO
JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS FOR ACCESS TO MATERIALS AND NOTICE
UNDER RULE 67 (D)"**

Rule 33(B) of the Rules of Procedure and Evidence

Office of the Prosecutor

Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
Georges W. Mugwanya
William M. Mubiru
Lansana Dumbuya

**Counsel for Jacques Mungwarere, accused before
the jurisdictions of Canada:**

Philippe Larochelle
Christian Deslauriers
Marc Nerenberg

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:17
dieng

**International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda**
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME A L'ORIGINAL PAR MOI
NAME / NOM: *CONSTANT K. HOMERONWA*
SIGNATURE: *[Signature]* DATE: *03-07-2012*

MICT-12-12
03/07/2012
(0228-0227)



UNITED NATIONS
NATIONS UNIES

ICTR-95-1B
18-07-2012
(2097-2096)

0228
MH

2097
A

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

OR: ENG

OFFICE OF THE PRESIDENT

Before: Judge Vagn Joensen
President of the Tribunal

Registrar: Adama Dieng

Date: 18 July 2012

JUDICIAL RECORDS SECTION
ICTR
2012 JUL 18 P 5:22Z
With Part

Re.

Elizaphan and Gérard NTAHIRIMANA, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17
Alfred MUSEMA, Case No. ICTR-96-13
Clément KAYISHEMA et al., Case No. ICTR-95-1
Yussuf MUNYAKAZI, Case No. ICTR-97-36A
Ignace BAGILISHEMA, Case No. ICTR-95-1A
Mikaeli MUHIMANA, Case No. ICTR-95-1B ✓
Siméon NCHAMIHIGO, Case No. ICTR-01-63
Aloys NDIMBATI, Case No. ICTR-95-1
Emmanuel NDINDABAHIZI, Case. No. ICTR-01-71
Charles SIKUBWABO, Case No. ICTR-95-1D
Eliézer NIYITEGEKA, Case No. ICTR-96-14

ORDER REGARDING MUNGWARERE'S MOTIONS FOR ACCESS TO
MATERIALS

Office of the Prosecutor:
Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin

Counsel for Jacque Mungwarere, accused
Before the jurisdiction of Canada
Phillipe Larochelle

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
23/07/2012 11:17
dieng

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda
CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS
NAME / NOM: *Martha Hunt*
SIGNATURE: *[Signature]* DATE: *19/07/2012*

[Handwritten mark]

1. On 17 August 2011, Jacques Mungwarere, who is prosecuted before the Canadian jurisdictions for crimes against humanity and genocide for events allegedly committed in Rwanda during the 1994 Genocide, filed a motion for access to materials in the *Ntakirutimana* case.¹
2. On 1 and 5 March 2012, Mungwarere filed two new motions requesting material in fifteen cases and for notice pursuant to Rule 67 (D) of the Rules of Procedure and Evidence.²
3. I recall that according to Part X of the Directive for the Registry of the International Criminal Tribunal for Rwanda, Mungwarere has access to the public archives of the Tribunal through the Public Judicial Records Database on the Tribunal's homepage, www.ictr.org. If particular public documents are not directly available from the public website, he may request the Tribunal's Court Management Section to transmit them to him.
4. Access to confidential materials requires a variation or rescission of the protective measures in force for the particular witnesses.
5. Where a Chamber is still seized of the proceedings in which the protective measures were ordered the request for access must be decided by that Chamber.³ The *Nyiramasuhuko et al.* case, the *Bizimungu et al.* case, the *Ndindiliyimana et al.* case and the *Karemira et al.* case, are currently pending before the Appeals Chamber. Therefore, Mungwarere must refile his request concerning these four cases before the relevant Appeals Chambers.
6. With respect to the *Niyitigeka, Ntakirutimana et al., Ndindabahizi, Kayishema et al., Bagilishema, Muhimana, Ndimbati, Sikubwabo, Musema, Munyakazi, and Nchamihigo* cases, no Chamber is seized of the proceedings during which the protective measures were ordered.

¹ Mungwarere's Motion for Access to Material, filed on 17 August 2011.

² Jacque Mungwerere's Urgent Motion for Access to Material, dated 29 February 2012 and filed on 1 march 2012; Jacques Mungwarere's Second Urgent Motion for Access to Material and Notice under Rule 67(D), filed on 5 March 2012.

³ See Rule 75(G) (ii).

The Prosecutor v. Elizaphan and Gérard Ntakirutimana, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17, *Alfred Musema*, Case No. ICTR-96-13, *Clément Kayishema et al.*, Case No. ICTR-95-1, *Yussuf Munyakazi*, Case No. ICTR-97-36A, *Ignace Bagilishema*, Case No. ICTR-95-1A, *Édouard Karemera et al.*, Case No. ICTR-98-44, *Mika Muhimana*, Case No. ICTR-95-1B, *Siméon Nchamihigo*, Case No. ICTR-01-03, *Aloys Ndirubati*, Case No. ICTR-95-1, *Emmanuel Ndirabahizi*, Case No. ICTR-01-07, *Charles Nkubwabo*, Case No. ICTR-95-1D, *Pauline Nyiramasuhuko et al.*, Case No. ICTR-98-42, *Eugène Niyitigeka*, Case No. ICTR-96-14, *Casimir Bizimungu et al.*, Case No. ICTR-99-00, *Augustin Ndindiliyimana et al.*, Case No. ICTR-00-56


7. On 15 September 2011, the President appointed a Bench to rule on the motion of 17 August 2011.⁴ However, one of Judges of that Bench has since left the Tribunal wherefore the designation is no longer operative. I, therefore, decide to designate myself as a Judge of Trial Chamber III to adjudicate the requests in all of the aforementioned eleven cases.

FOR THESE REASONS, I

DESIGNATE myself, Judge Vagn Joensen, to adjudicate the motions of 17 August 2011 and of 1 and 5 March 2012 with regards to the requests in the *Niyitigeka*, *Ntakirutimana et al.*, *Ndindabahizi*, *Kayishema et al.*, *Bagilishema*, *Muhimana*, *Ndimbati*, *Sikubwabo*, *Musema*, *Munyakazi* and *Nchamihigo* cases; and,

ORDER Counsel for Jacques Mungwarere to file his requests in relation to the *Nyiramasuhuko et al.*, the *Bizimungu et al.*, the *Ndindiliyimana et al.* and the *Karemera et al.* cases before the relevant Appeals Chambers.

Arusha, 14 March, done in English.


Judge Vagn Joensen
President

[Seal of the Tribunal]



⁴ *The Prosecutor v. Elizaphan and Gérard Ntakirutimana*, Cases No. ICTR-96-10 & ICTR-96-17, Designation of a Trial Chamber to Consider Mungwarere's Motion for Access to Material, 15 September 2011.

The Prosecutor v. Elizaphan and Gérard Ntakirutimana, Cases No. ICTR-96-10 and ICTR-96-17, *Alfred Musema*, Case No. ICTR-96-13, *Clément Kayishema et al.*, Case No. ICTR-95-1, *Yussuf Munyakazi*, Case No. ICTR-97-35A, *Ignace Bagilishema*, Case No. ICTR-95-1A, *Édouard Karemera et al.*, Case No. ICTR-95-4, *Akiko Mubisa et al.*, Case No. ICTR-95-1B, *Sindon Nchamihigo*, Case No. ICTR-01-07, *Yusef Mupfema*, Case No. ICTR-95-1, *Augustin Ndimbiyimana et al.*, Case No. ICTR-96-11, *Casimir Bizimungu et al.*, Case No. ICTR-96-30, *Augustin Ndimbiyimana et al.*, Case No. ICTR-00-56.



**TRANSMISSION SHEET / FICHE DE TRANSMISSION
FOR FILING OF DOCUMENTS WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS/
POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS À LA DIVISION D'ARUSHA DU
MECANISME POUR LES TRIBUNAUX PENAUX INTERNATIONAUX**

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GENERALES

To/ A:	MICT Registry/ Greffe du MPTI				
From/ De:	<input type="checkbox"/> Chambers/ Chambre	<input type="checkbox"/> Defence/ Défense	<input type="checkbox"/> Prosecution/ Bureau du Procureur	<input checked="" type="checkbox"/> Other/ Autre : ICTR Registry M Hunt	
Case Name/ Affaire:	Muhimana		Case Number/ Affaire No:	MICT-12-12	
Date Created/ Daté du:	14/03/2012		Date transmitted/ Transmis le:	23/07/2012	
No. of Pages/ No de pages:	3	Original Language / Langue de l'original:	<input checked="" type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document/ Titre du document:	MUHIMANA - DESIGNATION OF A JUDGE TO CONSIDER JACQUES MUNGWARERE'S MOTIONS FOR ACCESS TO MATERIAL AND NOTICE UNDER RULE 67(D)				
Classification Level/ Catégories de classement:	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ Non classé	<input type="checkbox"/> Confidential/ Confidentiel	<input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ Strictement confidentiel		<input type="checkbox"/> Ex Parte (specify/ préciser):
	<input type="checkbox"/> Ex Parte	<input type="checkbox"/> Ex Parte	<input type="checkbox"/> Other Ex Parte/ Ex Parte Autre (specify/ préciser):		
	Defence excluded/ Défense exclu	Prosecution excluded/ Bureau du Procureur exclu			
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment/ Acte d'accusation	<input checked="" type="checkbox"/> Order/ Ordre	<input type="checkbox"/> Appeal Book/ Livre d'appel	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ Acte d'appel	
	<input type="checkbox"/> Warrant/ Mandat	<input type="checkbox"/> Affidavit/ Déclaration sous serment	<input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ Ecritures déposés par des tiers		
	<input type="checkbox"/> Motion/ Requête	<input type="checkbox"/> Correspondence	<input type="checkbox"/> Submission from parties/ Ecritures déposés par des parties		
	<input type="checkbox"/> Decision/ Décision	<input type="checkbox"/> Judgement/ Jugement	<input type="checkbox"/> Book of Authorities/ Livre de sources juridiques		

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ETAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

<input checked="" type="checkbox"/> Translation not required/ La traduction n'est pas requise			
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ La Partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction (Word version of the document is attached/ La version en Word se trouve en annexe)			
<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	
<input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ La Partie déposante soumet ci-joint l'original et la version traduite pour dépôt, comme suit :			
Original/ Original en	<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation/ Traduction en	<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda
<input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ La Partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(e) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s):			
<input type="checkbox"/> English/ Anglais	<input type="checkbox"/> French/ Français	<input type="checkbox"/> Kinyarwanda	

Send completed transmission sheet to: JudicialFilingsArusha@un.org
Veuillez soumettre cette fiche pour le dépôt des documents à: JudicialFilingsArusha@un.org